

MARION VOICES
FOLKLIFE + ORAL HISTORY



Marion Voices Folklife + Oral History's



El Proyecto de Rastreo de Bienes del Patrimonio Cultural del Condado de Marion

Hecho posible en parte por:



Ohio Arts COUNCIL



OHIO HUMANITIES
Sharing stories. Sparking conversations. Inspiring ideas.

NATIONAL ENDOWMENT for the ARTS
arts.gov

NATIONAL ENDOWMENT FOR THE HUMANITIES

"Este programa es posible, en parte, gracias a Ohio Humanities y Endowment for the Humanities. Cualquier punto de vista, hallazgo, conclusión o recomendación expresada en este proyecto no representa necesariamente los de Ohio Humanities o el National Endowment for the Humanities."

Marion Voices Folklife + Historia Oral presenta ...

El Proyecto de Rastreo de Bienes del Patrimonio Cultural del Condado de Marion



Informe CHAMP del Condado de Marion: Comunidades Latinas

Enfoque comunitario: Comunidades de habla hispana del condado de Marion
For more: marionvoices.org/CHAMP



Este informe detalla los comentarios, hallazgos y debates de la comunidad de nuestra sesión CHAMP de comunidades latinas del condado de Marion del 9 de junio de 2024, celebrada en Lincoln Park en Marion City. En última instancia, los resultados del informe sólo reflejan a los participantes en cada sesión; pero proporcionan un punto de partida útil para pensar en inversiones futuras.

¡Gracias a todos los que participaron en el proceso de Mapeo de Bienes del Patrimonio Cultural del Condado de Marion!



Ohio Arts COUNCIL



OHIO HUMANITIES

NATIONAL ENDOWMENT FOR THE HUMANITIES

Acerca Marion Voices Folklife + Historia Oral:

Organización sobre la vida popular, las artes culturales y el patrimonio del centro-norte de Ohio
"Campeones del desarrollo económico basado en las artes, la cultura y el patrimonio para el centro-norte de Ohio!"

Fundada en 2017, Marion Voices amplifica los diversos patrimonios culturales y las formas artísticas tradicionales del condado de Marion y el centro-norte de Ohio para construir futuros más justos y abundantes para todos: conectando comunidades y construyendo solidaridades a través de las diferencias, haciendo crecer economías basadas en los artes y nutriendo orgullo en el lugar en el centro-norte de Ohio. Nuestros programas principales incluyen exhibiciones, festivales, preservación histórica, promoción y capacitación para artistas regionales a través de oportunidades de actuación remuneradas, un programa de aprendizaje de artes populares y nuestro popular programa de residencia artística Marion Voices in the Schools K-12, acercando artistas culturales comunitarios de todos los géneros, en nuestras escuelas locales. Nuestro Proyecto de Mapeo de Activos del Patrimonio Cultural del Condado de Marion (CHAMP) nos lleva de regreso a nuestros raíces, asociarnos directamente con comunidades de todo el Condado de Marion para estudiar nuestros recursos culturales, artísticos y patrimoniales, compartir historias e imaginar colectivamente futuros más justos y abundantes para todos. A finales del verano/otoño de 2024, estamos entusiasmados de llevar este trabajo a una región con el lanzamiento de nuestro proceso CHAMP en el centro-norte de Ohio y una nueva encuesta sobre la vida popular en doce condados vecinos del centro-norte de Ohio. ¡Únete a nosotros!!!

MARION VOICES

FOLKLIFE + ORAL HISTORY



AMPLIFYING MARION COUNTY'S UNDERHEARD HERITAGES ... FOR MORE JUST FUTURES <3

marionvoicesfolklife@gmail.com

marionvoices.org || tel. 614.273.3907

Director: Jess Lamar Reece Holt

El Proyecto de Rastreo de Bienes del Patrimonio Cultural del Condado de Marion



Informe CHAMP del Condado de Marion: Comunidades Latinas

Para más información o para participar: marionvoices.org/CHAMP

Este informe detalla los comentarios, hallazgos y debates de la comunidad de nuestra sesión CHAMP del 9 de junio de 2024 en la ciudad de Marion, en el Parque Lincoln, enfocado en la comunidad latina en el condado de Marion: incluyendo familias de Centro y Sudamérica y el Caribe español. Los resultados del informe reflejan en última instancia a los participantes en cada sesión; ¡pero proporciona un punto de partida útil para pensar en futuras inversiones en arte, cultura y comunidad!

Gracias a todos los que participaron en el proceso de Rastreo de Bienes del Patrimonio Cultural del Condado de Marion!



Resumen de la sesión y participantes: Comunidades Latinas del Condado de Marion -- Marion, Ohio

Nuestra sesión de mapeo de bienes del patrimonio cultural de las comunidades latinas del condado de Marion se llevó a cabo en junio de 2024 en Marion, Ohio, en Lincoln Park. Esta sesión, que contó con una gran asistencia, atrajo a un grupo total de quince participantes, incluidos varios grupos familiares que abarcan generaciones, junto con dos miembros del equipo de Marion Voices. Los participantes vivían en Marion, New Bloomington. Los quince participantes tenían vínculos especialmente fuertes con las comunidades latinas del condado de Marion: ya sea por ser latinos ellos mismos, o trabajando en roles de defensa y educación lingüística y cultural o en escuelas, como la escuela Marion St. Mary de Marion, con fuertes vínculos con las comunidades latinas del condado de Marion. comunidades. Entre los participantes se encontraban un coordinador de ministerios latinos e inmigrantes peruanos, un traductor nacido en Nicaragua, un recién llegado de México que es un artista hortícola y gastronómico, y jóvenes. Los participantes de esta sesión mapearon los bienes culturales y fomentaron una discusión enfatizando el ingenio único de los artistas, guardianes de la cultura y empresarios inmigrantes y recién llegados en el condado de Marion, junto con la necesidad y el potencial de desarrollo económico y apoyo para los empresarios latinos en el condado de Marion que buscan lanzar negocios, y empresas relacionadas con el patrimonio cultural.

Acerca Marion Voices Folklife + Historia Oral:

Organización sobre la vida popular, las artes culturales y el patrimonio del centro-norte de Ohio
¡Campeones del desarrollo económico basado en las artes, la cultura y el patrimonio para el centro-norte de Ohio!

Fundada en 2017, Marion Voices amplifica los diversos patrimonios culturales y las formas artísticas tradicionales del condado de Marion y el centro-norte de Ohio para construir futuros más justos y abundantes para todos: conectando comunidades y construyendo solidaridades a través de las diferencias, haciendo crecer economías basadas en las artes y nutriendo orgullo en el lugar en el centro-norte de Ohio. Nuestros programas principales incluyen exhibiciones, festivales, preservación histórica, promoción y capacitación para artistas regionales a través de oportunidades de actuación remuneradas, un programa de aprendizaje de artes populares y nuestro popular programa de residencia artística Marion Voices in the Schools K-12, acercando artistas culturales comunitarios de todos los géneros, en nuestras escuelas locales. Nuestro Proyecto de Mapeo de Activos del Patrimonio Cultural del Condado de Marion (CHAMP) nos lleva de regreso a nuestras raíces: asociarnos directamente con comunidades de todo el Condado de Marion para estudiar nuestros recursos culturales, artísticos y patrimoniales, compartir historias e imaginar colectivamente futuros más justos y abundantes para todos. A finales del verano/otoño de 2024, estamos entusiasmados de llevar este trabajo a una región con el lanzamiento de nuestro proceso CHAMP en el centro-norte de Ohio y una nueva encuesta sobre la vida popular en doce condados vecinos del centro-norte de Ohio. ¡Únete a nosotros!!!

MARION VOICES

FOLKLIFE + ORAL HISTORY



AMPLIFICAR MARION VOICES
INHERENTEMENTE REPERTE
FOR MORE JUST FUTURES

Contáctenos:

marionvoicesfolklife@gmail.com
marionvoices.org | tel. 614-273-2907

Director: Jess Lamar Reece Holler

El Proyecto de Rastreo de Bienes del Patrimonio Cultural del Condado de Marion



Acerca Marion Voices Folklife + Historia Oral:

Organización sobre la vida popular, las artes culturales y el patrimonio del centro-norte de Ohio
¡Campeones del desarrollo económico basado en las artes, la cultura y el patrimonio para el centro-norte de Ohio!

Fundada en 2017, Marion Voices amplifica los diversos patrimonios culturales y las formas artísticas tradicionales del condado de Marion y el centro-norte de Ohio para construir futuros más justos y abundantes para todos: conectando comunidades y construyendo solidaridades a través de las diferencias, haciendo crecer economías basadas en las artes y nutriendo orgullo en el lugar en el centro-norte de Ohio. Nuestros programas principales incluyen exhibiciones, festivales, preservación histórica, promoción y capacitación para artistas regionales a través de oportunidades de actuación remuneradas, un programa de aprendizaje de artes populares y nuestro popular programa de residencia artística Marion Voices in the Schools K-12: acercando artistas culturales comunitarios de todos los géneros, en nuestras escuelas locales. Nuestro Proyecto de Mapeo de Activos del Patrimonio Cultural del Condado de Marion (CHAMP) nos lleva de regreso a nuestras raíces: asociarnos directamente con comunidades de todo el Condado de Marion para estudiar nuestros recursos culturales, artísticos y patrimoniales, compartir historias e imaginar colectivamente futuros más justos y abundantes para todos. A finales del verano/otoño de 2024, estamos entusiasmados de llevar este trabajo a una región con el lanzamiento de nuestro proceso CHAMP en el centro-norte de Ohio y una nueva encuesta sobre la vida popular en doce condados vecinos del centro-norte de Ohio. ¡Únete a nosotros!!!

Los proyectos de mapeo de bienes del patrimonio cultural conducen a listas // directorios de bienes culturales organizados por comunidad, así como a muchas buenas ideas sobre cómo activar, establecer redes y aprovechar mejor nuestros recursos. A menudo también sacan a la luz proyectos y demandas de financiación: necesidades comunitarias que Marion Voices puede llevar a líderes municipales, sin fines de lucro y filantrópicos como parte de nuestros esfuerzos de promoción para hacer crecer las economías basadas en las artes y la cultura para el condado de Marion.

En resumen: sus ideas y contribuciones nos ayudarán a construir futuros más justos y más abundantes para todos en el condado de Marion... ¡comenzando por nuestros diversos patrimonios locales! ¡Vamos!

Recursos de mapeo de activos culturales, agradecimientos y citas

Agradecemos a una serie de proyectos de mapeo de activos del patrimonio cultural municipales, comunitarios y sin fines de lucro en todo el país por compartir recursos, guías y materiales, que ayudaron a nuestro equipo de Marion Voices a desarrollar nuestro patrimonio cultural del condado de Marion basado en la vida popular y las artes culturales. ¡Kit del proyecto de mapeo de activos, plan de facilitación y materiales! Estamos especialmente agradecidos al Proyecto de Mapeo de Activos Culturales (CAMP) y al Kit CAMP de la Ciudad de Austin, que sirvieron como modelo para este paquete.

¡Gracias a nuestros patrocinadores, el Ohio Arts Council, Ohio Humanities, National Endowment for the Arts y los donantes privados de Marion Voices, por ayudar a hacer posible el proceso de mapeo de activos del patrimonio cultural del condado de Marion! Un agradecimiento adicional a la Comisión del quinquenio de Ohio America-250 por su apoyo a la siguiente fase del proyecto: el Proyecto de Mapeo de Activos del Patrimonio Cultural del Centro-Norte de Ohio, que ayuda a unir este trabajo con nuestros vecinos regionales.

Equipo del proyecto - Créditos y agradecimientos: Jess Lamar Reece Holler -- Director de Proyecto, Líder de Estrategia, Facilitador y Analista; Diseño; Jeff Nagle -- Mapas, notas de sesión, diseño gráfico e investigación; Johnnie Jackson -- Alcance y Asesor Estratégico; Danlally Pavón -- Traducción, interpretación y justicia lingüística; Enlaces comunitarios-- Irene Tron (Quest del Condado de Marion), Danlally Pavón & Evelyn Olivós Lisiecki (Comunidades latinas); Ms. Linda Sims & Ms. Katie Reese-Hairston (Ciudad y suburbios de Marion); Ms. Jessie Thompson (Comunidades afroamericanas); Shannon Pegg & the Marion Area LGBTQ+ Coalition (Comunidades LGBTQIA+); April Morrison & Cody Higley (Este del Condado de Marion); Tim Gorenflo & Susan Ann Rhodes (Condado de Marion Sur).

Este programa es posible, en parte, gracias a Ohio Humanities y Endowment for the Humanities. Cualquier punto de vista, hallazgo, conclusión o recomendación expresada en este proyecto no representa necesariamente los de Ohio Humanities o el National Endowment for the Humanities.

¡Gracias por ser CAMPEONES de la cultura del condado de Marion!



El Proyecto de Rastreo de Bienes del Patrimonio Cultural del Condado de Marion



Informe CHAMP del Condado de Marion: Comunidades Latinas

Para más información o para participar: marionvoices.org/CHAMP

Este informe detalla los comentarios, hallazgos y debates de la comunidad de nuestra sesión CHAMP del 9 de junio de 2024 en la ciudad de Marion, en el Parque Lincoln, enfocado en la comunidad latina en el condado de Marion: incluyendo familias de Centro y Sudamérica y el Caribe español. Los resultados del informe reflejan en última instancia a los participantes en cada sesión; ¡pero proporciona un punto de partida útil para pensar en futuras inversiones en arte, cultura y comunidad!

Gracias a todos los que participaron en el proceso de Rastreo de Bienes del Patrimonio Cultural del Condado de Marion!

¿Qué es la cartografía de bienes del patrimonio cultural?

El mapeo de bienes del patrimonio cultural es un proceso participativo probado y verdadero que se utiliza en comunidades de todo Estados Unidos y el mundo para guiar a las comunidades en la identificación de nuestros recursos culturales, históricos, artísticos, naturales y comunitarios; y hacer planes para su protección. Los proyectos de mapeo de bienes del patrimonio cultural pueden sacar a la luz lo que tenemos en nuestra comunidad: bienes del patrimonio cultural. Saber lo que tenemos es el primer paso para organizarnos y abogar juntos para invertir mejor en estos recursos. El mapeo de los bienes del patrimonio cultural también puede identificar recursos que solíamos tener y perder, y puede dar lugar a debates importantes sobre por qué ocurrieron esas pérdidas, cómo podemos repararlas y cómo podemos construir futuros diferentes que reflejen todas las historias y satisfagan las necesidades de todos los miembros de la comunidad. ¡Nuestro objetivo es establecer un modelo para el futuro cultural de nuestro condado!

¿Qué es un bien del patrimonio cultural?

Los bienes del patrimonio cultural son recursos relacionados con las artes, la cultura o el patrimonio que están presentes en nuestras comunidades y en el paisaje. Se pueden mapear algunos bienes del patrimonio cultural: ubicaciones físicas, por ejemplo. Otros, lo que los folcloristas llaman “patrimonio cultural intangible”, pueden estar conectados a un lugar de una manera más abstracta o general: como un plato gastronómico regional que está presente en múltiples restaurantes o bares de productos lácteos, o una asociación (Marion & popcorn; Bucyrus y salchichas.)

Algunas categorías generales de bienes culturales que le invitamos a considerar en nuestro proceso CHAMP del condado de Marion incluyen:

- Organizaciones
- Lugares de actuación
- Galerías y museos
- Establecimientos de gastronomía
- Empresas
- Espacios Religiosos

Consejo: vea nuestras **Marion Voices Paquete CHAMP** para más detalles sobre cómo liderar el tuyo bienes del patrimonio cultural ¡Proyecto de rastreo!

En última instancia, no existe un “bien o un mal” cuando se trata de identificar bienes del patrimonio cultural en nuestras comunidades. Eres el experto. Si cree que un recurso es importante para su comunidad, dígalos... ¡y lo incluiremos!

Acerca **Marion Voices Folklife + Historia Oral:**

Organización sobre la vida popular, las artes culturales y el patrimonio del centro-norte de Ohio
¡Campeones del desarrollo económico basado en las artes, la cultura y el patrimonio para el centro-norte de Ohio!

Fundada en 2017, Marion Voices amplifica los diversos patrimonios culturales y las formas artísticas tradicionales del condado de Marion y el centro-norte de Ohio para construir futuros más justos y abundantes para todos: conectando comunidades y construyendo solidaridades a través de las diferencias, haciendo crecer economías basadas en las artes y nutriendo orgullo en el lugar en el centro-norte de Ohio. Nuestros programas principales incluyen exhibiciones, festivales, preservación histórica, promoción y capacitación para artistas regionales a través de oportunidades de actuación remuneradas, un programa de aprendizaje de arte populares y nuestro regular programa de residencia artística Marion Voices in the Schools K-12, acercando artistas culturales comunitarios de todos los géneros, en nuestras escuelas locales. Nuestro Proyecto de Mapeo de Activos del Patrimonio Cultural del Condado de Marion (CHAMP) nos lleva de regreso a nuestros raíces: asociarnos directamente con comunidades de todo el Condado de Marion para estudiar nuestros recursos culturales, artísticos y patrimoniales, compartir historias e imaginar colectivamente futuros más justos y abundantes para todos. A finales del verano/otoño de 2024, estamos entusiasmados de llevar este trabajo a una región con el lanzamiento de nuestro proceso CHAMP en el centro-norte de Ohio y una nueva encuesta sobre la vida popular en doce condados vecinos del centro-norte de Ohio. ¡Únete a nosotros!!

MARION VOICES
FOLKLIFE + ORAL HISTORY

AMPLIFIEMOS MARION COUNTY'S
INHERENT AND REPAIRED
FOR MORE JUST FUTURE

CONTACTA: marionvoicesfolklife@gmail.com
marionvoices.org | tel. 614.273.2907

Director: Jess Lamar Reece Holler

El Proyecto de Rastreo de Bienes del Patrimonio Cultural del Condado de Marion



Informe CHAMP del Condado de Marion: Comunidades Latinas

Para más información o para participar: marionvoices.org/CHAMP

Este informe detalla los comentarios, hallazgos y debates de la comunidad de nuestra sesión CHAMP del 9 de junio de 2024 en la ciudad de Marion, en el Parque Lincoln, enfocado en la comunidad latina en el condado de Marion: incluyendo familias de Centro y Sudamérica y el Caribe español. Los resultados del informe reflejan en última instancia a los participantes en cada sesión; ¡pero proporciona un punto de partida útil para pensar en futuras inversiones en arte, cultura y comunidad!

Gracias a todos los que participaron en el proceso de Rastreo de Bienes del Patrimonio Cultural del Condado de Marion!



Contexto histórico: Comunidades Latinas del Condado de Marion

El condado de Marion, Ohio, ha sido hogar de comunidades latinas durante varias generaciones. Si bien los patrones anteriores de inmigración y migración de pueblos de habla hispana al condado de Marion trajeron familias de México y con herencia mexicano-estadounidense, el paisaje contemporáneo del condado de Marion también ha sido moldeado por inmigrantes y recién llegados de otras regiones de Centroamérica: incluidos muchos pueblos indígenas mayas, de Guatemala y Honduras, y recién llegados de otras naciones de América Central y del Sur: incluidos Nicaragua, Perú, Venezuela, Chile y el Caribe hispanohablante. Hoy en día, las comunidades latinas se concentran en Marion City y en el oeste del condado de Marion: incluidas las aldeas de New Bloomington y LaRue.

Contextos Culturales: Comunidades Latinas del Condado de Marion

Los participantes en la sesión CHAMP del oeste del condado de Marion identificaron los siguientes contextos culturales y tradiciones importantes:

- **Contextos lingüísticos diversos:** Los participantes notaron que muchos latinos recién llegados al condado de Marion en realidad no hablan español como primer idioma. Muchas familias originarias o con raíces en partes de México, Guatemala, Honduras y otras naciones sudamericanas en realidad hablan una variedad de lenguas indígenas mayas: incluidas el k'iché, el mam y el q'anjob'al. Si bien el español se utiliza a menudo como idioma común, puede ser un segundo, tercer, cuarto o incluso quinto idioma en algunas comunidades. El condado de Marion es lingüísticamente diverso; ¡y nuestras comunidades latinas no son un monolito lingüístico!
- **Diversidad religiosa:** De manera similar, las comunidades latinas del condado de Marion tienen múltiples religiones y tradiciones espirituales basadas en la fe, incluidas tradiciones católicas, protestantes e indígenas.

El Proyecto de Rastreo de Bienes del Patrimonio Cultural del Condado de Marion



Informe CHAMP del Condado de Marion: Comunidades Latinas

Para más información o para participar: marionvoices.org/CHAMP

Este informe detalla los comentarios, hallazgos y debates de la comunidad de nuestra sesión CHAMP del 9 de junio de 2024 en la ciudad de Marion, en el Parque Lincoln, enfocado en la comunidad latina en el condado de Marion: incluyendo familias de Centro y Sudamérica y el Caribe español. Los resultados del informe reflejan en última instancia a los participantes en cada sesión; ¡pero proporciona un punto de partida útil para pensar en futuras inversiones en arte, cultura y comunidad!

Gracias a todos los que participaron en el proceso de Rastreo de Bienes del Patrimonio Cultural del Condado de Marion!

Tendencias de la comunidad: Comunidades latinas del condado de Marion

Los participantes en nuestra sesión CHAMP de Comunidades Latinas del Condado de Marion destacaron varias tendencias más importantes en el patrimonio y el panorama cultural latinos contemporáneos del Condado de Marion: incluido elogiar el ingenio de los miembros de la comunidad latina para mantener las tradiciones culturales y el espíritu empresarial; pero también citó cuestiones de equidad, como problemas de acceso constante con oportunidades para desarrollar emprendimientos culturales (como financiación, préstamos o capacitación en protocolos de salud pública) debido a la escasez de servicios de traducción y la falta de un marco de justicia lingüística, la falta de “terceros espacios” para el cultivo y transmisión de artes culturales tradicionales como la danza o la música a través de generaciones y entre comunidades nacionales y culturales, un “aplanamiento” de diferencias culturales y nacionales específicas debido a que las comunidades latinas necesitan unirse para la defensa y la comunidad, y una comunidad dispersa experiencia cultural debido a la comunidad latina los miembros necesitan ir a ciudades más grandes como Columbus para acceder a comunidades culturales, formas gastronómicas e ingredientes nacionales específicos.

Recursos culturales: Comunidades Latinas del Condado de Marion

Los participantes nombraron los siguientes bienes del patrimonio cultural como contribuyentes importantes a la ecología cultural y el paisaje del comunidades latinas del condado de Marion:

- 2 tiendas de comestibles mexicanas/latinas de Ciudad de Marion (La Condesa #3; Mi Rancho) y restaurantes mexicanos (El Campesino x 2; Victor's Tacos)
- The New Bloomington Dairy Bar (Barra de Láctea New Bloomington): un patrimonio revitalizado New Bloomington Dairy Bar, reinventado bajo propiedad mexicano-estadounidense para servir comida tradicional mexicana (que incluye gorditas, huaraches y tamales rojo y verde) y productos básicos de la barra de lácteos del centro norte de Ohio.
- Iglesia Católica Marion St. Mary y sus tradiciones y servicios sociales del Festival Latino: incluida la Feria de Salud Latina (junio), el Mes de la Herencia Hispana (del 15 de septiembre al 15 de octubre) y la Procesión y Fiesta de Nuestra Señora de Guadalupe (principios de diciembre)
- Negocios caseros (cabañas) de propiedad latina: Negocios caseros (cabañas) de propiedad latina: incluidas tortillerías (tiendas de tortillas), tiendas de plantas, comidas comunitarias compartidas, negocios de estética, traducción y servicios notariales.

El Proyecto de Rastreo de Bienes del Patrimonio Cultural del Condado de Marion



Informe CHAMP del Condado de Marion: Comunidades Latinas

Para más información o para participar: marionvoices.org/CHAMP

Este informe detalla los comentarios, hallazgos y debates de la comunidad de nuestra sesión CHAMP del 9 de junio de 2024 en la ciudad de Marion, en el Parque Lincoln, enfocado en la comunidad latina en el condado de Marion: incluyendo familias de Centro y Sudamérica y el Caribe español. Los resultados del informe reflejan en última instancia a los participantes en cada sesión; ¡pero proporciona un punto de partida útil para pensar en futuras inversiones en arte, cultura y comunidad!

Gracias a todos los que participaron en el proceso de Rastreo de Bienes del Patrimonio Cultural del Condado de Marion!

Bienes Culturales Comunitarios Futuros

Especulaciones, comentarios y sueños de nuestra sesión CHAMP sobre lo que podría utilizar el condado occidental de Marion; ¡o formas de reimaginar creativamente el patrimonio cultural y los recursos comunitarios existentes!

Apoye las Vías Gastronómicas Latinas



Los participantes lamentaron el bajo número de restaurantes propiedad de latinos y el hecho de que Marion solo tenga restaurantes mexicanos. El cumplimiento del código de salud pública y el registro de proveedores se señalaron como barreras para el emprendimiento latino; ¡los servicios de traducción son imprescindibles aquí! Además, los participantes señalaron que mantener las tradiciones alimentarias depende del acceso a plantas, semillas e ingredientes culturalmente específicos; ¡una oportunidad para los empresarios locales de comestibles!

Crear Espacios Sociales Latinos

Los participantes notan una falta de espacios sociales de “tercer espacio” dirigidos por latinos, especialmente espacios que puedan fomentar diversas tradiciones de música y danza latinas, en el condado de Marion. Los residentes, en cambio, tienen que acceder a estas tradiciones en Columbus. Los participantes señalan que el condado de Marion está maduro para una discoteca latina, pero se necesita apoyo para que este tipo de emprendimiento sea accesible a través de las barreras del idioma. Los participantes quieren ver espacios para compartir música, actuaciones y danzas en todas las culturas latinas.



Hacer Crecer los Festivales Culturales Latinos en el Condado de Marion

Los participantes de todos los ámbitos elogiaron el impacto de los festivales comunitarios latinos existentes en el condado de Marion, como el Festival de la Herencia Hispana y la celebración de Nuestra Señora de Guadalupe, pero enfatizaron que se necesitan más festivales para mantener la comunidad cultural y crear conciencia cultural y solidaridad: especialmente para niños; ¡una vez al año no es suficiente! A los participantes les gustaría especialmente ver festivales específicos a nivel cultural y nacional.



Acercar Marion Voices Folklife + Historia Oral:

Organización sobre la vida popular, las artes culturales y el patrimonio del centro-norte de Ohio
¡Campeones del desarrollo económico basado en las artes, la cultura y el patrimonio para el centro-norte de Ohio!

Fundada en 2017, Marion Voices amplifica los diversos patrimonios culturales y las formas artísticas tradicionales del condado de Marion y el centro-norte de Ohio para construir futuros más justos y abundantes para todos: conectando comunidades y construyendo solidaridades a través de las diferencias, haciendo crecer economías basadas en las artes y nutriendo orgullo en el lugar en el centro-norte de Ohio. Nuestros programas principales incluyen exhibiciones, festivales, preservación histórica, promoción y capacitación para artistas regionales a través de oportunidades de actuación remuneradas, un programa de aprendizaje de artes populares y nuestro popular programa de residencia artística Marion Voices en la Escuela R. 12, acercando artistas culturales comunitarios de todos los géneros, en nuestras escuelas locales. Nuestro Proyecto de Mapeo de Activos del Patrimonio Cultural del Condado de Marion (CHAMP) nos lleva de regreso a nuestros raíces: asociarnos directamente con comunidades de todo el Condado de Marion para estudiar nuestros recursos culturales, artísticos y patrimoniales, compartir historias e identificar futuros más justos y abundantes para todos. A finales del verano/otoño de 2024, estamos entusiasmados de llevar este trabajo a una región con el lanzamiento de nuestro proceso CHAMP en el centro-norte de Ohio y una nueva encuesta sobre la vida popular en doce condados vecinos del centro-norte de Ohio. ¡Únete a nosotros!!

MARION VOICES
FOLKLIFE + ORAL HISTORY



AMPLIFIEMOS MARION VOICES
¡CONECTANDO COMUNITARIOS
POR MARION AND FUTURE!

Contáctenos:

marionvoicesfolklife@gmail.com
marionvoices.org | tel. 614-273-2907
Director: Jess Lamar Reece Holler

El Proyecto de Rastreo de Bienes del Patrimonio Cultural del Condado de Marion



Informe CHAMP del Condado de Marion: Comunidades Latinas

Para más información o para participar: marionvoices.org/CHAMP

Este informe detalla los comentarios, hallazgos y debates de la comunidad de nuestra sesión CHAMP del 9 de junio de 2024 en la ciudad de Marion, en el Parque Lincoln, enfocado en la comunidad latina en el condado de Marion: incluyendo familias de Centro y Sudamérica y el Caribe español. Los resultados del informe reflejan en última instancia a los participantes en cada sesión; ¡pero proporciona un punto de partida útil para pensar en futuras inversiones en arte, cultura y comunidad!

Gracias a todos los que participaron en el proceso de Rastreo de Bienes del Patrimonio Cultural del Condado de Marion!

Foco en los bienes culturales comunitarios clave

Los participantes de la sesión CHAMP del condado occidental de Marion describen abrumadoramente estos tres bienes culturales como características definitorias de su región.

Iglesia de Santa María Marion

Los participantes celebraron a las comunidades eclesiales que apoyan a los latinos del condado de Marion por brindar no solo un hogar espiritual acogedor para los recién llegados y miembros de la comunidad latinos, sino también por brindar servicios sociales esenciales, traducción y continuidad cultural. La Iglesia Católica Marion St. Mary, por ejemplo, ha contratado durante mucho tiempo a un Coordinador de Ministerios Latinos; y alberga múltiples festivales culturales de la comunidad latina: incluida la querida Procesión y Fiesta de Nuestra Señora de Guadalupe en diciembre y la Celebración del Mes de la Herencia Hispana en septiembre.



Solidaridad Latina

Los participantes celebraron la interconexión de las comunidades latinas del condado de Marion, a pesar de sus orígenes en diferentes culturas y naciones. El tamaño más pequeño de la comunidad latina del condado de Marion, en comparación con ciudades como Columbus, permite compartir y realizar actividades panculturales: como el grupo de danza folclórica Azteca.



Empresas Culturales y Artesanal del Sector Doméstico

Los participantes destacaron el papel que desempeñaron las industrias artesanales en el hogar en el lanzamiento del espíritu empresarial para los residentes latinos del condado de Marion, en campos como panadería, elaboración de tortillas, estética, horticultura/jardinería y más. Al mismo tiempo, los participantes señalaron que la regulación y la supervisión burocrática, como las regulaciones de salud pública o las licencias y registros para vender alimentos en la feria del condado de Marion, parecen inaccesibles para muchos en la comunidad latina; ¡Se desea más acceso!

Acercar Marion Voices Folklife + Historia Oral:

Organización sobre la vida popular, las artes culturales y el patrimonio del centro-norte de Ohio
¡Campeones del desarrollo económico basado en las artes, la cultura y el patrimonio para el centro-norte de Ohio!

Fundada en 2017, Marion Voices amplifica los diversos patrimonios culturales y las formas artísticas tradicionales del condado de Marion y el centro-norte de Ohio para construir futuros más justos y abundantes para todos: conectando comunidades y construyendo solidaridades a través de las diferencias, haciendo crecer economías basadas en las artes y nutriendo orgullo en el lugar en el centro-norte de Ohio. Nuestros programas principales incluyen exhibiciones, festivales, preservación histórica, promoción y capacitación para artistas regionales a través de oportunidades de actuación remuneradas, un programa de aprendizaje de artes populares y nuestro popular programa de residencia artística Marion Voices in the Schools K-12, acercando artistas culturales comunitarios de todos los géneros, en nuestras escuelas locales. Nuestro Proyecto de Mapeo de Activos del Patrimonio Cultural del Condado de Marion (CHAMP) nos lleva de regreso a nuestros raíces: acercarnos directamente con comunidades de todo el Condado de Marion para estudiar nuestros recursos culturales, artísticos y patrimoniales, compartir historias e imaginar colectivamente futuros más justos y abundantes para todos. A finales del verano/otoño de 2024, estamos entusiasmados de llevar este trabajo a una región con el lanzamiento de nuestro proceso CHAMP en el centro-norte de Ohio y una nueva encuesta sobre la vida popular en doce condados vecinos del centro-norte de Ohio. ¡Únete a nosotros!!

MARION VOICES

FOLKLIFE + ORAL HISTORY



AMPLIFICAR MARION VOICES
INHERENCIA Y PATRIMONIO
FOR MORE JUST FUTURE

Contáctenos:

marionvoicesfolklife@gmail.com

marionvoices.org | tel. 614.273.2907

Director: Jess Lamar Reece Holler

El Proyecto de Rastreo de Bienes del Patrimonio Cultural del Condado de Marion



Informe CHAMP del Condado de Marion: Comunidades Latinas

Para más información o para participar: marionvoices.org/CHAMP

Este informe detalla los comentarios, hallazgos y debates de la comunidad de nuestra sesión CHAMP del 9 de junio de 2024 en la ciudad de Marion, en el Parque Lincoln, enfocado en la comunidad latina en el condado de Marion: incluyendo familias de Centro y Sudamérica y el Caribe español. Los resultados del informe reflejan en última instancia a los participantes en cada sesión; ¡pero proporciona un punto de partida útil para pensar en futuras inversiones en arte, cultura y comunidad!

Gracias a todos los que participaron en el proceso de Rastreo de Bienes del Patrimonio Cultural del Condado de Marion!



Discusiones y Temas Principales: Comunidades Latinas del Condado de Marion

Los participantes en nuestra sesión sobre Comunidades Latinas del Condado de Marion celebraron la creatividad, la solidaridad y el ingenio de los recién llegados de Centro y Sudamérica y el Caribe hispanohablante en el Condado de Marion, y lamentaron las dificultades en la continuidad cultural y la transmisión del patrimonio en un condado en el que las comunidades latinas son una minoría y a menudo se les percibe como un monolito. Para este grupo, afiliado al idioma español, aunque muchos residentes latinos del condado de Marion también hablan o incluso hablan principalmente otros idiomas, como las lenguas indígenas mayas nativas de Centroamérica, existen importantes barreras estructurales tanto para la transmisión cultural como para el acceso a servicios humanos básicos: servicios: incluidas las barreras del idioma, la falta de un marco de justicia lingüística (es decir, la creencia de que todas las personas merecen acceso a los servicios públicos, independientemente del idioma que hablen) y brechas en la indignación. Los participantes también discutieron la necesidad de participar en una región metropolitana ampliada, incluidos viajes frecuentes a Columbus, para acceder a gastronomía, música, danza y tradiciones culturales específicas. Los participantes señalaron que los espacios sociales del "tercer espacio" para las comunidades latinas son casi inexistentes en Marion: no hay ningún lugar para bailar o escuchar música; no hay tiendas ni boutiques que vendan, por ejemplo, vestidos para celebraciones de quinceañera; no hay (todavía) panaderías ni cafeterías centroamericanas, y sólo hay un puñado de restaurantes y negocios de propiedad latina. Las iglesias de Marion, incluido un puñado de iglesias mayoritarias o históricamente asociadas con los latinos, han intervenido para desempeñar el papel de conector e intérprete cultural. Los participantes notaron muchas oportunidades interesantes y específicas para que la comunidad apoye a los recién llegados latinos interesados en fomentar las artes culturales, el patrimonio y los negocios patrimoniales.

El Proyecto de Rastreo de Bienes del Patrimonio Cultural del Condado de Marion



Informe CHAMP del Condado de Marion: Comunidades Latinas

Para más información o para participar: marionvoices.org/CHAMP

Este informe detalla los comentarios, hallazgos y debates de la comunidad de nuestra sesión CHAMP del 9 de junio de 2024 en la ciudad de Marion, en el Parque Lincoln, enfocado en la comunidad latina en el condado de Marion: incluyendo familias de Centro y Sudamérica y el Caribe español. Los resultados del informe reflejan en última instancia a los participantes en cada sesión; ¡pero proporciona un punto de partida útil para pensar en futuras inversiones en arte, cultura y comunidad!

Gracias a todos los que participaron en el proceso de Rastreo de Bienes del Patrimonio Cultural del Condado de Marion!



Comunidades Latinas del Condado de Marion CHAMP Sesión
Los participantes anotan un mapa CHAMP de Marion Voices de Marion City para resaltar los recursos del patrimonio cultural afiliados a los latinos.

Comunidades Latinas del Condado de Marion CHAMP Sesión
Los participantes anotan un mapa CHAMP de Marion Voices de la aldea de New Bloomington, un centro para la vida cultural latina en el oeste del condado de Marion, para resaltar los recursos del patrimonio cultural afiliados a los latinos.



El Proyecto de Rastreo de Bienes del Patrimonio Cultural del Condado de Marion



Conclusiones Clave: Comunidades Latinas del Condado de Marion

Aquí, resumimos las conclusiones clave de cada una de las ocho preguntas de discusión que formaron el corazón de nuestra sesión de Mapeo de Bienes del Patrimonio Cultural, con recomendaciones de los participantes para la inversión y acción comunitaria.

- Pregunta 1: ¿Qué recursos culturales, artísticos y patrimoniales importantes teníamos en nuestra comunidad? ¿Y qué les pasó a ellos?** Los participantes coincidieron en que, en las comunidades latinas del condado de Marion, definitivamente hay más recursos de patrimonio cultural que antes. Los participantes reflexionaron que, hace veinte años, la comunidad latina del condado de Marion era 90% mexicana y tal vez 10% guatemalteca. Hoy, los participantes sintieron que la división era 50% mexicana y 50% de otras comunidades latinas diversas. Aún así, con cifras demográficas totales de cientos, pero aún no miles, los participantes vieron mucho espacio para una expansión de los recursos y negocios del patrimonio cultural latino.
- Pregunta 2: ¿Qué bienes del patrimonio cultural de nuestra comunidad están actualmente amenazados? ¿Y cómo sería protegerlos?** A los participantes les preocupaba enfáticamente que los jóvenes latinos que crecieran en Marion perdieran su idioma y sus conexiones culturales. Los participantes señalaron que fiestas como la de Nuestra Señora de Guadalupe eran sólo una vez al año; expresaron una gran necesidad de eventos continuos sobre patrimonio cultural y escuelas de idioma/cultura para mantener vivas las conexiones de los jóvenes con sus comunidades y patrimonios culturales de origen.
- Pregunta 3: ¿Qué recursos o comodidades del patrimonio cultural no tenemos en nuestra comunidad que otras comunidades sí tienen? ¿Qué barreras existen para su existencia aquí? ¿Qué podría requerir o lucir su construcción?** Los participantes lamentaron la falta de discotecas, "lugares para conseguir vestidos" (especialmente para quinceñeras, comuniones y otros eventos elegantes), mercados de pulgas, jugueterías y panaderías que atiendan a la herencia latina. Otros participantes señalaron que algunos servicios, como recursos para pequeñas empresas o ayuda para navegar las regulaciones para vender alimentos legalmente, están disponibles pero no están disponibles de manera verdadera o accesible para la comunidad latina debido a los servicios solo en inglés u otras barreras.
- Pregunta 4: ¿Qué bienes culturales definen nuestro sentido de pertenencia a un lugar y ayudan a que nuestra comunidad y nuestro paisaje local sean distintos de otras comunidades?** Para la mayoría de los participantes de la comunidad latina, el condado de Marion fue descrito en términos de carencia: especialmente en comparación con el vibrante panorama cultural y comercial latino y los sistemas de apoyo que existen en el vecino Columbus.
- Pregunta 5: ¿En qué bienes culturales de nuestra comunidad es necesario invertir? ¿Qué inversiones se necesitan? ¿Por quién?** Los servicios sociales críticos y la justicia lingüística encabezaron la lista aquí, y los participantes abogaron por apoyo para navegar por los canales alimentarios y las licencias de venta para ferias y festivales, interpretación médica e incubación de pequeñas empresas para emprendedores latinos.
- Pregunta 7: Repasemos los bienes del patrimonio cultural que hemos mapeado y generado. ¿Qué oportunidades existen para establecer contactos, conectarse y hacer crecer asociaciones/colaboraciones entre los recursos que hemos enumerado; ¿O con otros en el condado?** Los participantes mencionaron varias opciones concretas: clases de idiomas (gratuitas) en la Biblioteca Pública de Marion, con horarios nocturnos accesibles; un modelo latino de "mercado de pulgas" donde los empresarios podían alquilar un puesto; ¡Y radio/TV en español para conectar a la comunidad!

El Proyecto de Rastreo de Bienes del Patrimonio Cultural del Condado de Marion



Informe CHAMP del Condado de Marion: Comunidades Latinas

Para más información o para participar: marionvoices.org/CHAMP

Este informe detalla los comentarios, hallazgos y debates de la comunidad de nuestra sesión CHAMP del 9 de junio de 2024 en la ciudad de Marion, en el Parque Lincoln, enfocado en la comunidad latina en el condado de Marion: incluyendo familias de Centro y Sudamérica y el Caribe español. Los resultados del informe reflejan en última instancia a los participantes en cada sesión; ¡pero proporciona un punto de partida útil para pensar en futuras inversiones en arte, cultura y comunidad!

Gracias a todos los que participaron en el proceso de Rastreo de Bienes del Patrimonio Cultural del Condado de Marion!

Recomendaciones para la Inversión Cultural: Comunidades Latinas del Condado de Marion

Basado en el mapeo de activos del patrimonio cultural de la comunidad, la discusión y las recomendaciones en nuestra sesión CHAMP, Marion Voices hace las siguientes tres recomendaciones principales para la inversión en el paisaje del patrimonio cultural del oeste del condado de Marion, con recomendaciones adicionales a continuación:

Recomendación sobre patrimonio cultural n.º 1	 Fomentar Espacios para el Emprendimiento Cultural Latino 		
	Descripción:	Crear espacios para que los empresarios latinos lancen negocios, como un mercado de pulgas, donde los empresarios individuales podrían alquilar un stand asequible y flexible; o una cocina incubadora de emprendimientos de foodways, donde los emprendedores de restaurantes, panaderías y foodways podrían probar nuevos negocios. Los espacios para eventos para danza, música y reuniones también son prioridad.	
Recomendación sobre patrimonio cultural n.º 2	Recursos o cambios de política necesarios:	Espacio disponible y asequible; Divulgación intencional sobre licencias y requisitos burocráticos de las pequeñas empresas.	Posibles agentes de cambio: Cámara de Comercio del Área de Marion; Organizaciones sin fines de lucro nuevas o existentes; Proprietarios de espacios; Emprendedores Latinos
	Descripción:	 Invertir en Transmisión Cultural y Lingüística durante Todo el Año  Nutrir y apoyar clases de idiomas, escuelas de cultura y festivales durante todo el año para brindar oportunidades constantes de transmisión, continuidad y afirmación cultural a los jóvenes latinos en el condado de Marion. Además de los festivales anuales actuales del condado de Marion, como Nuestra Señora de Guadalupe y el Festival de la Herencia Hispana, desarrollar oportunidades mensuales de transmisión: incluidos programas específicos de tradiciones nacionales y culturales. *≥	
Recomendación sobre patrimonio cultural n.º 3	Recursos o cambios de política necesarios:	Organizaciones sin fines de lucro o comités dedicados a organizar festivales, eventos culturales y escuelas de idiomas para adultos y jóvenes.	Posibles agentes de cambio: Una nueva organización latina sin fines de lucro/sin fines de lucro; iglesias; OSU-Marion/ Marion Tech/Tri-Rivers
	Descripción:	 Hacer Crecer la Infraestructura de Justicia Lingüística para la Equidad y el Acceso  Reconocer la brecha de accesibilidad para los servicios y programas sociales existentes, desde salud pública hasta educación, pasando por licencias para empresas y proveedores, y tomar medidas proactivas para contratar traductores y hacer que los servicios estén disponibles gratuitamente en español, inglés y otros idiomas indígenas mayas que se hablan en el condado. También puede ser necesaria una traducción cultural. La justicia lingüística es un marco para la equidad que sostiene que todos tengan un asiento en la mesa y que se atiendan todas las necesidades lingüísticas. Para obtener más información, consulte CIRCULAR Language Justice Collective.	
Recomendación sobre patrimonio cultural n.º 3	Recursos o cambios de política necesarios:	Capacitación y educación constantes en justicia lingüística para proveedores y agencias de servicios sociales en todo el condado de Marion; dedicación a la justicia lingüística	Posibles agentes de cambio: Gobierno del condado de Marion y agencias relacionadas; hospitales; organizaciones sin fines de lucro; empresas locales; Traductores del área de Marion

Recomendaciones Adicionales: Comunidades Latinas del Condado de Marion

- Recomendación n.º 4: -- Clases de idiomas comunitarias gratuitas:** Al igual que en nuestra sesión CHAMP del condado de Western Marion, los participantes expresaron el papel transformador que las clases de idiomas gratuitas y accesibles (es decir, por las tardes) en inglés y español desempeñarían en la justicia lingüística creativa, la cohesión cultural y la integración de los miembros de la comunidad Latne. Las clases de español brindarían oportunidades para que las organizaciones sin fines de lucro y los proveedores de servicios existentes en el área de Marion también aprendan español conversacional.
- Recomendación n.º 5:-- Reúna una banda comunitaria:** Los géneros musicales basados en bandas son importantes en Centro y Sudamérica. Forme una banda comunitaria panlatina del condado de Marion para hacer crecer, celebrar, intercambiar y preservar el patrimonio musical.
- Recomendación n.º 6: -- Crea una Clase como "La Forja" en español:** Invertir en oportunidades significativas y específicas para pequeñas empresas y capacitación empresarial para los residentes latinos del condado de Marion, en un idioma que hablen y en horarios accesibles.

El Proyecto de Rastreo de Bienes del Patrimonio Cultural del Condado de Marion



Informe CHAMP del Condado de Marion: Comunidades Latinas

Para más información o para participar: marionvoices.org/CHAMP

Este informe detalla los comentarios, hallazgos y debates de la comunidad de nuestra sesión CHAMP del 9 de junio de 2024 en la ciudad de Marion, en el Parque Lincoln, enfocado en la comunidad latina en el condado de Marion: incluyendo familias de Centro y Sudamérica y el Caribe español. Los resultados del informe reflejan en última instancia a los participantes en cada sesión; ¡pero proporciona un punto de partida útil para pensar en futuras inversiones en arte, cultura y comunidad!

Gracias a todos los que participaron en el proceso de Rastreo de Bienes del Patrimonio Cultural del Condado de Marion!



Comunidades Latinas del Condado de Marion CHAMP Sesión
Los participantes discuten oportunidades para la creación de espacios de emprendimiento y eventos para la transmisión de importantes formas culturales de Centro y Sudamérica, como la danza y música, que actualmente están pasando apuros en el condado de Marion.

Comunidades Latinas del Condado de Marion CHAMP Sesión
La participante Ma Esther Espino, una horticultor exitosa, influenciadora de las redes sociales y aspirante a empresaria hortícola, analiza su visión para su futura panadería y tienda de plantas, y la necesidad de espacio accesible y orientación a través de los requisitos de licencia para pequeñas empresas.



Marion Voices Folklife + Historia Oral presenta ...



Mapa CHAMP del Condado de Marion County: Comunidades Latina del Condado de Marion



Para más información o para participar: marionvoices.org/CHAMP

Marion Voices Folklife +
Historia Oral presenta ...

El Proyecto de Rastreo de Bienes del Patrimonio Cultural del Condado de Marion



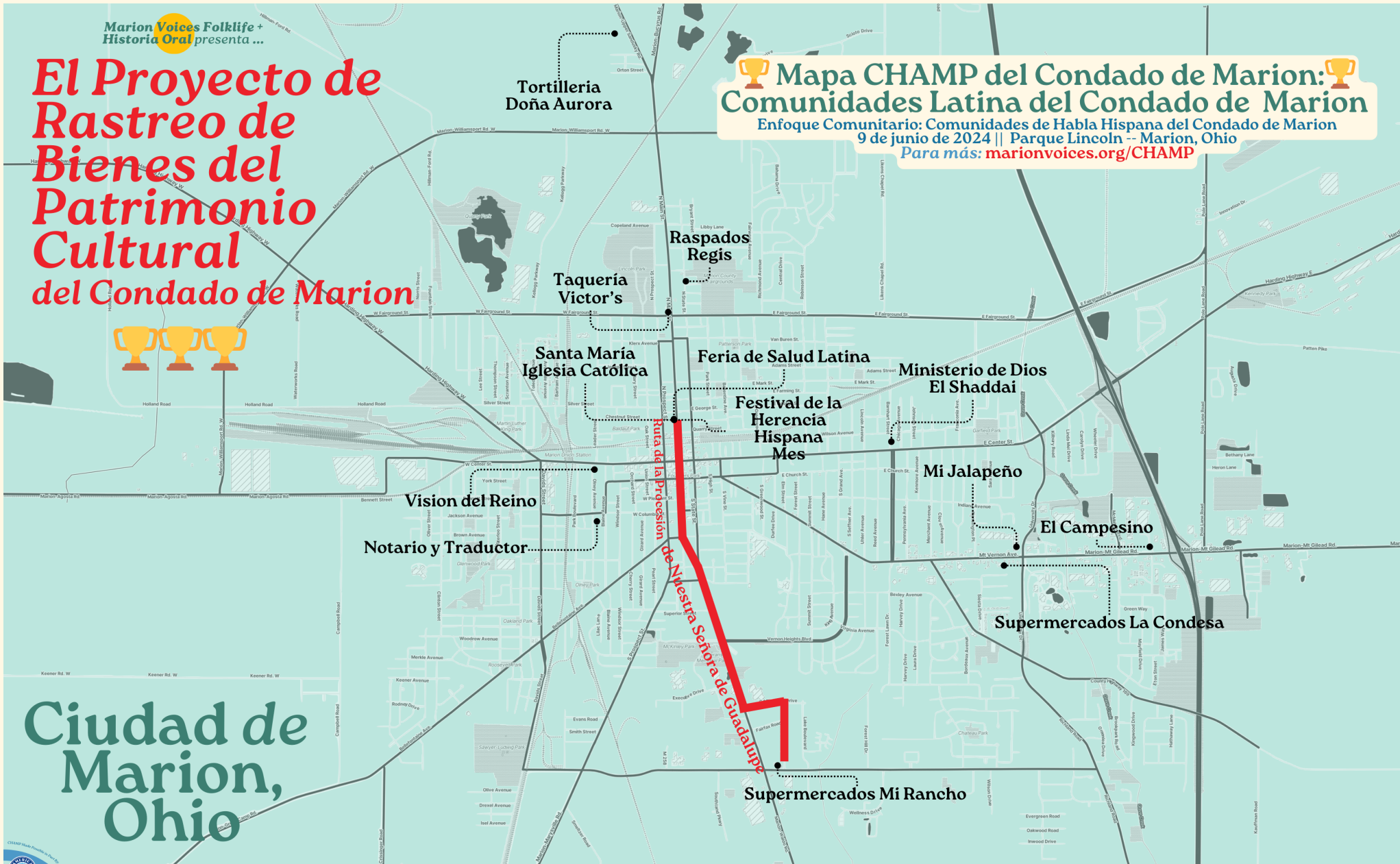
Mapa CHAMP del Condado de Marion: Comunidades Latina del Condado de Marion



Enfoque Comunitario: Comunidades de Habla Hispana del Condado de Marion

9 de junio de 2024 || Parque Lincoln -- Marion, Ohio

Para más: marionvoices.org/CHAMP



Ciudad de Marion, Ohio

Acercas Marion Voices Folklife + Historia Oral:

Organización sobre la vida popular, las artes culturales y el patrimonio del centro-norte de Ohio

“Campeones del desarrollo económico basado en las artes, la cultura y el patrimonio para el centro-norte de Ohio”

Fundada en 2017, Marion Voices amplifica los diversos patrimonios culturales y las formas artísticas tradicionales del condado de Marion y el centro-norte de Ohio para construir futuros más justos y abundantes para todos: conectando comunidades y construyendo solidaridades a través de las diferencias, haciendo crecer economías basadas en las artes y nutriendo orgullo en el lugar en el centro-norte de Ohio. Nuestros programas principales incluyen exhibiciones, festivales, preservación histórica, promoción y capacitación para artistas regionales a través de oportunidades de actuación remuneradas, un programa de aprendizaje de artes populares y nuestro popular programa de residencia artística Marion Voices in the Schools K-12, acercando artistas culturales comunitarios de todos los géneros, en nuestras escuelas locales. Nuestro Proyecto de Mapeo de Activos del Patrimonio Cultural del Condado de Marion (CHAMP) nos lleva de regreso a nuestras raíces, asociarnos directamente con comunidades de todo el Condado de Marion para estudiar nuestros recursos culturales, artísticos y patrimoniales, compartir historias e imaginar colectivamente futuros más justos y abundantes para todos. A finales del verano/otoño de 2024, estamos entusiasmados de llevar este trabajo a una región con el lanzamiento de nuestro proceso CHAMP en el centro-norte de Ohio y una nueva encuesta sobre la vida popular en doce condados vecinos del centro-norte de Ohio. ¡Únete a nosotros!!!

